

BUCHHOLZ(ER)LEBEN

SONDERAUSGABE FÜR DIE BUCHHOLZER FESTTAGE

GESOBAU 

1. – 3. Juni 2012

BUCHHOLZER
FESTTAGE

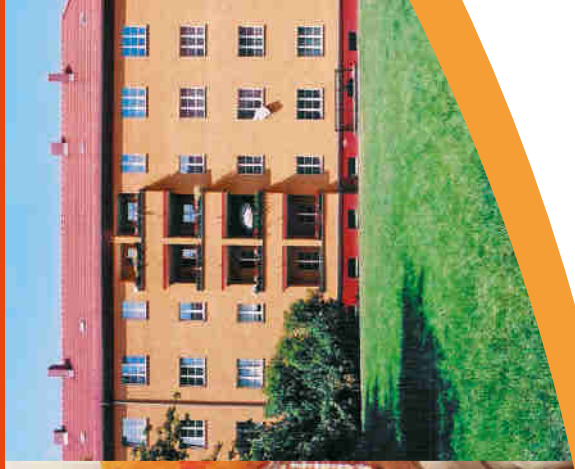
**ACHTUNG!
BAUARBEITEN**

„Feiern für unser Wahrzeichen...!“

www.buchholzer-festtage.de



Trautet Heim für die ganze Familie.



Wie unterschiedlich Ihre Ansprüche auch sein mögen - wir haben garantiert die passende Wohnung für Sie. Schauen Sie doch mal bei uns vorbei. Unsere Wohnfühl-Experten beraten Sie gern.
www.gesobau.de

Vermietungsbüro Pankow

Telefon: 40 73-23 70/-71/-72/-73
mieten-pankow@gesobau.de

Vermietungsbüro Weißensee

Telefon: 40 73-26 17/-18/-20
mieten-weissensee@gesobau.de

GESOBÄU

Aktiv im Kiez - Der Bürgerverein Französisch Buchholz

„Feiern für unser Wahrzeichen“



In diesem Jahr finden die Buchholzer Festtage unter einem besonderen Motto statt: „Feiern für unser Wahrzeichen!“

Lieber Leser, liebe Leserin!

Ich möchte Sie ganz herzlich zum Besuch der Buchholzer Festtage 2012 einladen.

Unter Leitung des Buchholzer Bürgervereins haben sich mittlerweile im 21. Jahr, der Sportverein SV Buch-

holz, die evangelische Kirchengemeinde, die Treffpunkt-Gemeinde, viele Einzelhändler, die Freiwillige Feuerwehr und Vertreter Buchholzer karitativer und öffentlicher Einrichtungen zusammengefunden, um wieder ein buntes Ortsfest auf die Beine zu stellen – und das nicht nur für Ortsansässige!

In diesem Jahr finden die traditionellen Festtage unter einem besonderen Motto statt: „Feiern für unser Wahrzeichen!“ Hinter dem Leitgedanken steckt unser gemeinsames Ziel, im Rahmen der Festlichkeiten nicht nur ein buntes und unterhaltendes Ortsfest zu planen, sondern gleichzeitig einen finanziellen Beitrag für die dringend notwendigen Restaurierungsarbeiten an der evangelischen Kirche am Dorfanger – mit 750 Jahren dem ältesten Buchholzer Gebäude – erwirtschaften zu wollen.

Den Auftakt der Festtage bildet am Freitag zugunsten der „guten Sache“ erstmalig der Buchholzer Frühlingsball als Wohltätigkeitsveranstaltung

mit reichhaltigem Buffet, mitreißender Life-Showband und großer Tombola mit attraktiven Preisen. Sichern Sie sich schnell Ihre persönliche Eintrittskarte zu dieser besonderen Abendveranstaltung!

Am Samstag und Sonntag findet auf dem Pfarrer-Hurtienne-Platz ein großer bunter Flohmarkt für Familien statt. Sie sind herzlich eingeladen, Ihren Haushalt nach kleinen Schätzen zu durchstöbern. Die Einnahmen der Standmieten fließen der Renovierung der Kirche zu. Am Rande des Platzes wird es eine Spielwiese für Kinder geben, damit Mutti und Vati in Ruhe im Angebot stöbern können.

Die Treffpunktgemeinde hat bereits in Vorveranstaltungen einige Nachwuchstalente („The Voice of Buchholz“) entdeckt. Das große Finale des regionalen Talentwettbewerbs findet am Sonntagnachmittag auf der großen Showbühne statt.

Natürlich wird es auch das traditionelle Feuerwehrfest mit interes-

santer Technikvorführung und einem unterhaltsamen Showprogramm geben.

Ein bunter Rummelplatz mit vielen attraktiven Fahrgeschäften, das traditionelle große Feuerwerk, der bunte Festumzug und viele weitere Überraschungen laden Ihren Besuch in Französisch Buchholz.

In Vertretung für das gesamte Organisationsteam begrüßt Sie

Jens Tangenberg
Bürgerverein Französisch Buchholz
www.buergerverein-franzoesisch-buchholz.de



Frühlingsball – Tanzen für den guten Zweck!



Zum Auftakt der 21. Buchholzer Festtage findet der erste Buchholzer Frühlingsball, zugunsten dringender Reperaturarbeiten an der alten Ortskirche, im Autohaus Kramm statt.

Die Buchholzer Ortskirche, ein historisches Bauwerk, trotz seit nunmehr 750 Jahren allen Widrigkeiten und soll dies auch in Zukunft tun.

Geboten wird an diesem Abend ein reichhaltiges Buffet, eine mitreißende Live-Showband, die große Tombola mit attraktiven Preisen und vieles mehr für ein unvergessliches Erlebnis.

Sichern Sie sich schon jetzt Ihre Karten und verbringen auch Sie einen wunderschönen Abend in festlicher Atmosphäre für den guten Zweck! Leisten Sie mit dem Erwerb Ihrer Karte und dem Kauf von Tombolalosen einen wertvollen Beitrag für unser Wahrzeichen.

Mit ein wenig Glück gewinnen Sie sogar einen der vielen tollen Preise!

Ihre Karten können Sie bei Frau Guist und Frau Kögl von der Firma IN TOUCH bequem von Montag bis Freitag von 9.00 – 17.00 Uhr bestellen – Telefon: 47 48 66 52.

Familienflohmarkt

Im Mittelpunkt der Festtage steht ein bunter Familienflohmarkt, der am Samstag und am Sonntag auf dem Pfarrer-Hurtienne-Platz zum Stöbern einlädt. Wer sich mit einem eigenen Stand beteiligt, „erleichtert“ nicht nur den eigenen Haushalt, sondern tut auch noch etwas für den guten Zweck. Die eingenommenen Standgebühren fließen komplett in die so wichtigen Sanierungsarbeiten der Buchholzer Dorfkirche.

Fr. Bach, Tel.: 99 27 22 66



Kinderfestwiese der Vereine

Auch dieses Jahr bieten die Buchholzer Vereine auf der Kinderfestwiese wieder ein buntes Programm mit zahlreichen Angeboten zum Mitmachen. Es wird gemalt und gebastelt, in der Lesejurte warten spannende Geschichten auf kleine Zuhörer und über dem Lagerfeuer wird leckeres Stockbrot gebacken.

Aber auch Sport und Spiel kommen mit dem SV Buchholz und der 8m langen Rollenrutsche vom Spielmobil bestimmt nicht zu kurz.

Mirko Will
Physiotherapeut & Diplom
Gesundheitstrainer



Physiomed
Mirko Will

Praxis für Physiotherapie und Rehabilitation
Blankenburger Weg 2a | 13127 Berlin-Buchholz | Telefon (030) 91 42 52 44
Fax (030) 91 42 52 74 | info@physiomed-will.de | www.physiomed-will.de

Dr. Upmeier
WOHNUNGSBAU

www.upmeier-wohnungsbau.de

Bernd Hübner – Gemäldeausstellung



Das ein gelernter Elektrotechniker durchaus auch mit Aquarellkreide und Acrylfarbe umgehen kann, lässt sich ab dem 28.05. in der Treffpunktgemeinde bewundern. Inspiriert vom faszinierenden Licht während eines Winterspaziergangs, hielt der Künstler und Autodidakt Bernd Hübner, nicht nur den zugefrorenen Tegeler See in einer Bilderreihe fest, sondern auch andere Motive und Landschaften aus dem nördlichen Brandenburg.

Sa & So von 11-18 Uhr, Treffpunktgemeinde

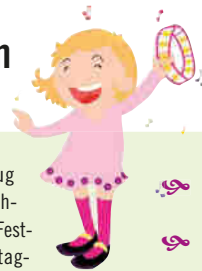
Festumzug am Sonntag

Der traditionelle Festumzug erfreut sich seit Jahren wachsender Beliebtheit. Die bunte Festgesellschaft zieht am Sonntag-nachmittag vom Hugenottenplatz aus durch Buchholz.

Ob Jung oder Alt, Verein oder Schule, Gewerbetreibender oder Ehrenamtlicher – alle Interessierten sind herzlich eingeladen mitzumachen. Für die kreativste und einfallreichste Gruppe winkt eine Auszeichnung. Los geht's am Sonntag um 15.00 Uhr auf dem Hugenottenplatz.

Wer Lust hat mitzumachen wendet sich an:

Herr Malende
info@oktopus-pankow.de



Highlights für Kinder



- 🎪 Bunte Kinderwiese mit vielen Angeboten
- 🎪 Spielmobil mit 8m langer Rollenrutsche
- 🎪 Basteln, Malen & Kinderschminken
- 🎪 Spannendes Lesezelt & Bücherbasar
- 🎪 Backen von Stockbrot am Lagerfeuer
- 🎪 Großer Rummel mit verschiedenen Fahrgeschäften
- 🎪 Fredini's Zaubershow
- 🎪 Sport & Spiel mit dem SV-Buchholz
- 🎪 Tag der offenen Tür bei der Feuerwehr

Türen · Haustüren · Küchen · Treppen · Fenster · Spanndecken · Schranklösungen

Vorteil-Garantie:

- ✓ Ohne Dreck
- ✓ Nach Maß
- ✓ Festpreise
- ✓ PORTAS-Qualität
- ✓ Sehr große Auswahl

Renovierung und Neu!

Rufen Sie uns an:
030/475 316 82

PORTAS Fachbetrieb
Thomas Peschel
Wackenbergstr. 84-88
13156 Berlin

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Seit über 30 Jahren! +++ Seit über 30 Jahren! +++ Seit über 30 Jahren! +++ Seit über 30 Jahren!

Buchholzer Fernsehcomputer Partner

Funk-Eck

Inhaber: Dipl.-Ing. M. Höpfner, A. Ziller

474 28 97

Berliner Str. 27, 13127 Berlin
www.funk-eck.de, info@funk-eck.de

Mo - Fr: 10:00 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 13:00 Uhr

Service/Reparatur/Verkauf von Fernseh-, HiFi- und Videogeräten +++ Antennen und SAT-Anlagen / DVB-T incl. Zubehör
Audio-/Videoarchivierung - Schallplatten/VHS auf CD/DVD +++ Service & Verkauf von Computern & Notebooks, Internet

GESOBÄU  www.buchholzer-festtage.de

Freitag – 1. Juni 2012

BUCHHOLZER FRÜHLINGSBALL



Bis 15.05.12 nur 49,90€/p.P. danach 59,90 €/p.P.

Jetzt bestellen!
Begrenztes Kontingent!

1. Wohltätigkeitsball

Freitag – 1. Juni ab 20.00 Uhr im Autohaus Kramm

Im Kartenpreis enthalten:

- ☞ Begrüßungsgetränk
- ☞ Live-Showband
- ☞ Köstliches kulinarisches Buffet
- ☞ Attraktive Tombolapreise
- ☞ Und viele weitere Überraschungen

Infos und Kartenvorverkauf
☎ (0 30) 47 48 66 52



Beginn der Festtage – Tageshighlights

Aktion zum Kindertag

Die Buchholzer Apotheke lädt zum Malwettbewerb für die Kleinen ein, gerne auch mit Hilfe der Eltern, und prämiiert die besten Bilder. Hauptgewinn ist ein Laufrad, Verlosung ist um 17.30 Uhr. Außerdem: Infos für Eltern zum Thema Naturheilkunde

Eröffnungsveranstaltung

18.00 Uhr Eröffnung der Buchholzer Festtage

Schlagerfest

Die besten Schlager für Jung und Alt mit DJ Wally ab 18.30 Uhr auf der Bühne

Buchholzer Frühlingsball

Ab 20 Uhr im Autohaus Kramm – 1. Wohltätigkeitsball für die Sanierung der Buchholzer Ortskirche

Rummel & Fahrgeschäfte

ab 16 Uhr auf dem Festgelände

- **Neuwagen**
- **Gebrauchtwagen**
- **Werkstattservice, spez. VW & Seat**

AUTOHAUS KIRSTEN in Französisch Buchholz
Hauptstraße 73 - 13127 Berlin • ☎ 030/474 14 64

TAGESPROGRAMM

Feierliche Eröffnung

um 18.00 Uhr auf der Bühne durch
den Bezirksbürgermeister

DJ Wally - Schlagerfest

von 18.30 - 22.30 Uhr auf der Bühne

Buchholzer Frühlingsball

ab 20.00 Uhr im Autohaus Kramm
Kartenreservierung: 47 48 66 52



Fleischermeister

Olaf Dornig

Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Produktion.

Partyservice & Spanferkel-Spezialist

Lieferung von Aufschnittplatten · Buffets nach Wunsch
Prager Schinken im Brotteig · Spanferkel
Ausstattung von Richtfesten · Zapfanlagenverleih

Dietzgenstraße 37 · 13156 Berlin · ☎ 030 - 476 28 78 · www.partyservice-dornig.de



Die gute Adresse
für Mazda
in Berlin Pankow ...

Autohaus Koppe

Servicepartner
KFZ-Meisterbetrieb

Das gesamte Mazda-Programm (Verm.)
und Gebrauchtwagen vieler Fabrikate

- Werkstatt-Kundendienst • Unfallreparaturen
- Karosseriearbeiten und Lackierungen
- Ersatzteile und Abschleppdienst
- Gebrauchtwagen mit Werkstattgarantie
- Mietwagenverleih

1 Autominute ab A114 (AS Schönerlinder Strasse)

Schönerlinder Strasse 1 • 13127 Berlin

www.autohaus-koppe.de

Verkauf Telefon: 4 92 55 28

Werkstatt: Telefon: 4 92 35 05 • Telefax: 4 92 33 11

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

Der neue ŠKODA Citigo – ab 2. Juni
in Ihrem Autohaus Grzenkowski



Abb. zeigt Sonderausstattungen

Autohaus Grzenkowski
Hauptstraße 16 · 13127 Berlin-Buchholz
Tel: 030 / 47 41 11 57, Fax: 030 / 474 27 18
grzenkowski.gf@partner.skoda-auto.de
www.skodapartner.de

GRZENKOWSKI

Tageshighlights

Deutschlandpremiere
des neuen Škoda Citigo auf
der Festmeile, präsentiert
vom Autohaus Grzenkowski

Lesungen in der Jurte
mit Lagerfeuer und Stockbrot
(Kinderfestwiese)

A-capella-Chor
Interpretation alter und neuer
Popsongs in der Buchholzer
Kirche, ab 18.00 Uhr

Live Band

Ab 20.00 Uhr spielen die
Pistoleros Rock Klassiker auf
der Bühne

Feuerwerk

23.00 Uhr großes Höhen-
feuerwerk über dem Ortskern



Anschluss gesucht? Wir machen Sie mobil!

Mobilfunk • Internet • Festnetz • Kabelanschluss • Strom

mobileflats

Schweizer Tal 50 in 13127 Berlin
Tel. 030 5484 6123



BÜHNENPROGRAMM

■ 13.00 Uhr
Akrobatikgruppe
Jeanne-Barez-Schule

■ 13.30 Uhr
Shaloin KungFu / Tai Chi / Qi Gong
Ki-Dojo

■ 14.00 Uhr
Bauchtanzshow
Hadarah

■ 14.30 Uhr
Karatepräsentation
Physiosport Pankow

■ 15.00 Uhr
Theater und Sketche
Hasengrundsche

■ 16.00 Uhr
Zaubershow
mit Fredini

■ 17.00 Uhr
Live-Musik
Musikschule Fröhlich

■ 18.00 Uhr
Schauspiel, Tanz und Gesang
Stage Coach

■ 20.00 Uhr
Live-Rockmusik
Die Pistoleros

■ 23.00 Uhr
Großes Feuerwerk
über dem Ortskern



Durch ggf. notwendige Umbauarbeiten können die Anfangzeiten leicht variieren.



PROGRAMM AUF DER KINDERFESTWIESE

Von 13.00 – 18.00 Uhr finden hier viele tolle Aktionen von sozialen Einrichtungen, wie z. B. ein Spielparcours, ein Bücherbasar, die Lesejurte, Lagerfeuer mit Stockbrot und Malen und Basteln statt.



- **Beste Auswahl an Vorführwagen und Tageszulassungen zu Top-Konditionen**
- **Neu: Autovermietung**



www.amnordring.de

Filiale Pankow | Hauptstr. 71
13127 Pankow | Tel.: 030 - 47 49 07 - 0



Kabel Deutschland

Beratung • An- & Ummeldung
Fernsehen, Internet und Telefon

Medienberatung Nordost
Inh. Andreas Owesle
- Medienberater -
i.A. Kabel Deutschland

☎ Mo. – Sa. 9.30 – 21.00 Uhr
Tel. (0 30) 86 87 08 58 80

Rosenthaler Weg 62
13127 Berlin

Bürozeiten:
Mo. 15.00 – 19.00 Uhr
Mi. 10.00 – 13.00 Uhr
Do. 16.00 – 20.00 Uhr

Kostenlose
Vorortberatung

- Vorortbuchung = Vorortbetreuung
- Ihr fester Ansprechpartner zum Ortstarif

Tageshighlights

Tanz, Musik und Sport

Kinder und Jugendliche der Pankower Schulen und Vereine stellen sich vor



Der traditionelle Festumzug

Beginnt um 15 Uhr am Hugenottenplatz. Anschließend werden die kreativsten Teilnehmergruppen ausgezeichnet.

Großes Finale

des Gesangswettbewerbs „Voice of Buchholz“ um 16 Uhr auf der Bühne

Live Musik

Der Nachbar

Mittendrin und drumherum – Das Programm der Buchholzer Kirche während der Festtage:

Samstag:

Ausstellung zur Ortsgeschichte und
Geschichte der Kirche (10 - 16.30 Uhr)
Hofcafé (15 - 18.00 Uhr)
Konzert: A-capella-Chor (18.00 Uhr)

Sonntag:

Festgottesdienst (10 – 11 Uhr)
Hofcafé (11 – 18.00 Uhr)
Offene Kirche (11 – 18.00 Uhr)

Das gesamte Bühnenprogramm und vieles vieles mehr
finden Sie auf www.buchholzer-festtage.de

Buchholzer Kelterei®

Breitbarth GmbH & Co. KG

Säfte • Nektare • Obstweine • Fruchtsirup • Lohnmosterei

Tel.: 030/47 47 17 60 • Tel. Lohnmosterei: 030/47 47 17 62
Fax: 030/47 47 17 61 • Triftstraße 6 • 13127 Berlin-Buchholz
www.buchholzer-kelterei.de • buchholzer-kelterei@freenet.de





AUTOHAUS MÜLLER

- Ford - Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Werkstattservice

in Buchholz

Berliner Straße 17 • 13127 Berlin • Tel. 030 / 474 86 96
 Gebrauchtwagenmarkt: Pasewalker Straße 93 • 13127 Berlin • Tel. 030 / 47 55 99 49
www.mueller-rent.de • www.ford-mueller.com



BÜHNENPROGRAMM

■ **12.00 Uhr**
Samurai-Karate-Show
Ki-Dojo

■ **12.30 Uhr**
Trommelshow
La Muna Pankow - Trommelgruppe

■ **13.00 Uhr**
Sport zum Mitmachen
Mrs. Sporty

■ **13.30 Uhr**
Tanzprogramm
mit den Pankower Früchtchen

■ **14.00 Uhr**
Karatepräsentation
Physiosport Pankow

■ **15.00 Uhr**
Traditioneller Festumzug



■ **15.30 Uhr**
Siegerehrung der Festumzugsteilnehmer

■ **16.00 Uhr**
Voice of Buchholz
Gesangswettbewerb

■ **17.30 Uhr**
Live-Musik
Der Nachbar

Durch ggf. notwendige Umbauarbeiten, können die Anfangszeiten leicht variieren.



Sommer, Kaffee, Familie ... Obstkuchen?
...aus Liebe zur Tradition...

...täglich frische „Ost-Schrippen“
...mehr als 100 Brötchensorten!
...vielseitiges Kuchensortiment
...Nascherein & Gebäck

Bäckerei Tubandt Nasch - Pankgrafenstraße 25 - 13125 Berlin - Tel.: 030 - 9430629

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

VP VON POLL
IMMOBILIEN®



VON POLL IMMOBILIEN ist mit über 100 Büros und 500 Mitarbeitern Ihr Ansprechpartner, wenn es um die professionelle Immobilienvermittlung geht. Für Sie als Eigentümer ist es auch ungeachtet eines geplanten Verkaufs oder einer anstehenden Vermietung wissenswert, welches Potenzial Ihre Immobilie hat.

Unser exklusiver Service für Sie: Lassen Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenlos und unverbindlich durch uns ermitteln. Kontaktieren Sie uns! Wir freuen uns, Sie beraten zu dürfen!



VON POLL IMMOBILIEN | Geschäftsstelle Berlin-Pankow | Görschstraße 50 | 13187 Berlin
Telefon: +49 (0)30 - 20 14 371 0 | Fax: +49 (0)30 - 20 14 371 11 | berlin.pankow@von-poll.com

EXCLUSIVE AFFILIATE OF
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

www.von-poll.com

Festmeile Süd





Rummelplatz, Marktstände & Bühne

- Rummel
- Marktstände
- Infostände

Fahrverbindungen für Buchholz

Vom S+U-Bhf. Pankow (U2 und S2, S8) mit der Tram 50 Richtung Guyotstraße

Vom S-Bhf. Heinersdorf (von Pankow aus kommend) mit der Tram 50

Vom S-Bhf. Buch/Karow (S2) bis Blankenburg, ab dort mit dem Bus 154 Richtung Buchholz-West, Aubertstraße

Vom S-Bhf. Buch/Karow/Blankenburg (S2) bis Heinersdorf, ab dort mit der Tram 50 Richtung Guyotstraße

Hauptstraße/Friedrich-Engels-Straße, mit dem Bus 124 Richtung Buchholz-West



Q105 Immobilien GmbH

Quartier 105 - 13127 Berlin - Schönhauser Str. 105

phone: 01803. 100 105 - fax: 01803. 100 106

<http://www.Q105.de> - immobilien@Q105.de



Wir lieben Autos.



ISUZU

Ihr Vertragshändler für Opel, Chevrolet & Isuzu
in Französisch Buchholz & Karow



Autohaus Kramm GmbH – 2mal im Norden Berlins

Hauptstraße 24

13127 Berlin-Buchholz

☎ (0 30) 47 49 06 - 0

Alt-Karow 57

13125 Berlin-Karow

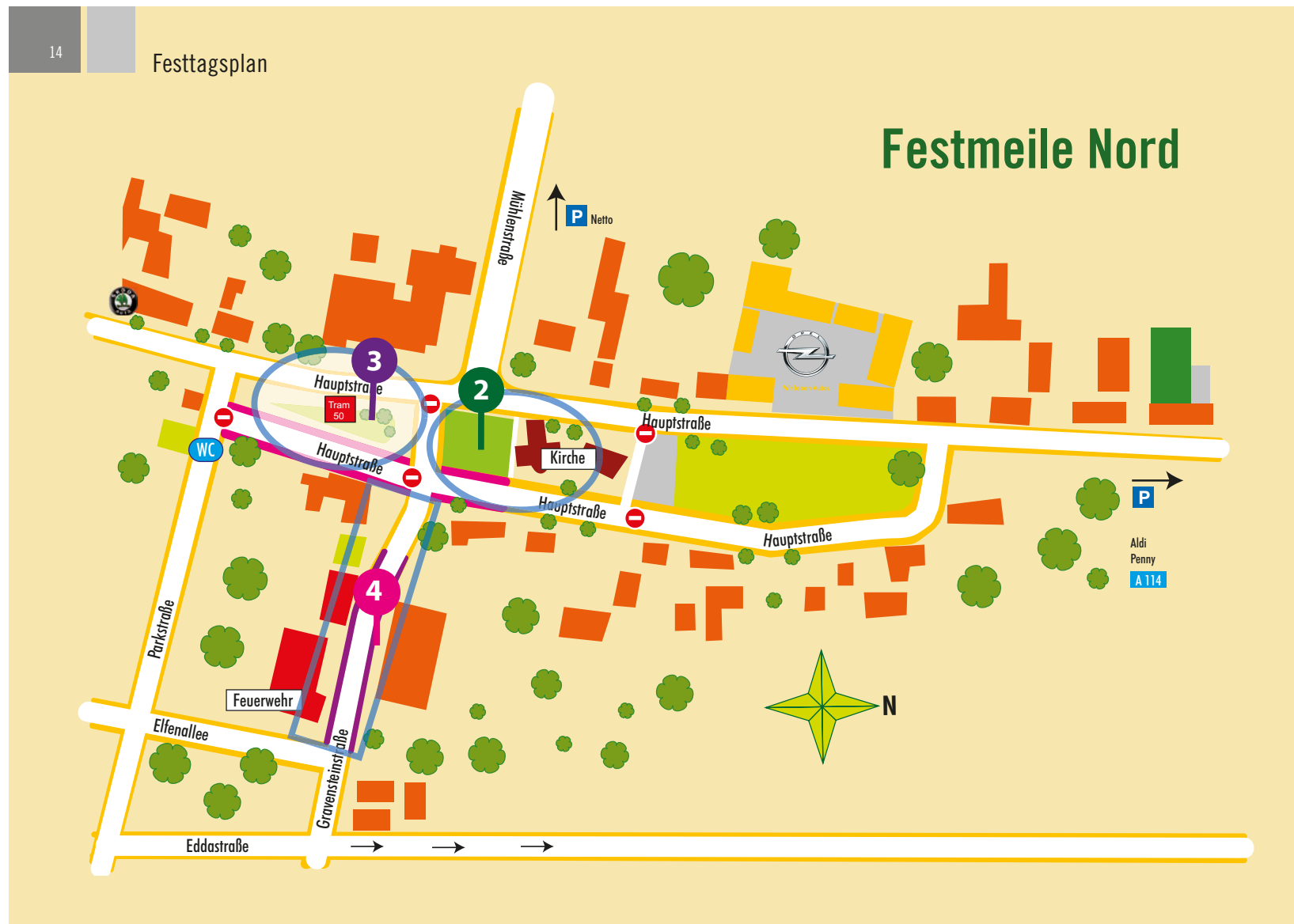
☎ (0 30) 94 800 660

Besuchen Sie uns auf

www.autohaus-kramm.de und

www.facebook.de/autohauskramm







Familienflohmarkt

- Kinder-Holzspielplatz
- Marktstände
- Imbiss und Getränke



Freiwillige Feuerwehr

- Tag der offenen Tür
- Besichtigung der Ausstellung zur Buchholzer Ortsgeschichte (Traditionszimmer) nach tel. Absprache mit Herrn Berghaus, 0179 45 18 012



Kinderfestwiese an der Tram-Haltestelle

- Karitative und einheimische Vereine wie z.B. AWO, Treffpunkt Gemeinde, Buchholzer Büchertisch oder Amtshaus Buchholz stellen sich vor
- Spielwiese und Bastelstraße
- Buchverkauf
- Spielmobil auf der Spielwiese
- Lesejurte



PIERRE'S FAHRSCHULE

Berlin-Karow • Alt-Karow 57 – 58
Fon: (0 30) 94 79 84 57 • Büro: Mo, Di & Do 17– 19 Uhr

Fax: 0 30) 94 79 84 58 • Funk: 0172 884 13 55 • E-Mail: pierres.fahrschule@t-online.de

www.pierres-fahrschule.de



**Wolter
Bestattungen**

Ihr Pankower
Familienbetrieb

13125 Berlin-Buch,
Alt-Buch 38 A, Tel.: 949 3057

13156 Berlin-Niederschönhausen,
Dietzgenstr. 92, Tel.: 477 28 70

13127 Berlin-Buchholz,
Berliner Str. 23, Tel.: 47 48 91 81
www.wolter-bestattungen.com



**Ich zahle
nichts.
Und Sie?**

Kostenlos! Girokonto.

**Jetzt mit null Aufwand Konto eröffnen. Ihren
Kontowechsel erledigen wir für Sie. Wir beraten
Sie gern ausführlich.**

– Die Bank für Privatkunden –

Berlin-Pankow, Breite Straße 22
Tel.: 030 27490312
www.sparda-b.de

Sparda-Bank

freundlich & fair

Gemeinsam Großes vollbringen!

Die Sanierung der Ortskirche Französisch-Buchholz



Bereits im Mittelalter gab es Buchholz, die erste urkundliche Erwähnung stammt aus dem Jahr 1442. Der architektonische Mittelpunkt unseres heutigen Französisch Buchholz – die über 750 Jahre alte Ortskirche – wurde sogar weitaus früher errichtet.

Der Zahn der Zeit nagt an jedem Gebälk der Kirche, die im 13. Jahrhundert als Saalkirche entstanden und heute eine von 50 unter Denkmalschutz stehende Berliner Dorfkirche

ist. Forscher haben festgestellt, dass das Holz des heutigen Dachstuhls sogar aus dem Jahre 1305 stammt. Hat die Kirche lange Zeit allen äußeren Einwirkungen widerstanden, ist sie nun auf unsere Hilfe angewiesen. Sogar den 2. Weltkrieg überstand die Dorfkirche, auch wenn die Orgel, der Turm und Teile des Dachstuhles und der Inneneinrichtung zerstört wurden. Der antike Dachstuhl und die Dachdeckung unserer Ortskirche müssen

grundlegend saniert werden. Zudem verlangt die Fassade des Kirchturms ebenfalls nach einer Renovierung, auch wenn sie mit 126 Jahren den jüngsten Teil der Kirche darstellt. Aufgrund des Frosts der letzten Winter hat der Turm sichtbare Schäden hinnehmen müssen. Die Erneuerung der Wärmedämmung ist eine weitere notwendige Maßnahme, die unsere Unterstützung benötigt.

Rund 400.000 Euro sind an Baukosten veranschlagt worden. Diese sind von der Kirchengemeinde Französisch Buchholz aufzubringen. Unterstützung erfährt sie dabei durch den Evangelischen Kirchenkreis Berlin Nord-Ost, das Landesdenkmalamt, die Evangelische Landeskirche und die Deutsche Stiftung Denkmalschutz. Etwa zwei Drittel der Bausumme sind bereits gesichert.

Sofern die zuständige Behörde grünes Licht gibt, ist mit einem Start der Arbeiten noch in diesem Jahr zu rechnen. Dabei werden zunächst Arbeiten am Dach vollbracht, anschließend ist der

Turm dran. Nicht zuletzt mit der Hilfe der Bürgerinnen und Bürger von Französisch Buchholz wird es gelingen, den Mittelpunkt unseres Ortes zu neuem Glanz zu verhelfen.

Mehr Infos zur Kirche sind im Internet zu finden:

www.evangelisch-buchholz.de

Fritz v. Korff,
Mitglied im Gemeindefkirchenrat der
Evangelischen Kirchengemeinde
Französisch Buchholz



Große Tombola

Im Juni ist es endlich wieder soweit, es wird zu den Buchholzer Festtagen eingeladen.

Neben einem kulturellen Programm, vielen Aktivitäten der Gewerbetreibenden und Spaß für die ganze Familie, gibt es natürlich auch wieder etwas zu gewinnen. Denn was wären die Festtage, ohne die Festtombola?

Auch in diesem Jahr sind wieder viele Losverkäufer auf der Festmeile unterwegs, um das Glück der Gäste herauszufordern. Mit nur einem minimalen Einsatz von einem Euro, können Sie einen von zahlreichen attraktiven Sachpreisen gewinnen. Die Gewinnchancen sind groß, denn viele Buchholzer Gewerbetreibende haben Preise spendiert und die Tombola prall gefüllt.

Was es zu gewinnen gibt, erfahren Sie am Stand des Buchholzer Bürgervereins. Hier können auch die Gewinne abgeholt werden. Und wer weniger Glück hatte, muss sich nicht grämen,



denn man unterstützt direkt die Organisatoren. Diese tun mit den Erlösen des Losverkaufs alljährlich Gutes für die Traditionspflege in unserem schönen Französisch Buchholz.

In diesem Sinne, schöne Festtage in Buchholz und viel Glück bei der Tombola.

Buchholzer Apotheke

Claudia Jankowski – Apothekerin mit Schwerpunkt Ernährungsberatung

Unser Service für Sie u.a.:

- Homöopathie
- Ernährungsberatung
- Wellnessbehandlung und Massage
- Messung von Blutdruck, Blutzucker und Cholesterin

Französisch Buchholz • Hauptstr. 14 • 13127 Berlin
Tel. (0 30) 474 25 97 • Fax (0 30) 47 41 13 98
Mo – Fr 8.00 – 19.00, Sa 8.00 – 13.00

BUCHHOLZER
APOTHEKE
seit 1891

Mindestens 100%.

GRAFIK- & WEBDESIGN • LAYOUT & SATZ
DRUCKSACHEN & WERBEMITTEL ALLER ART

INTOUCHBERLIN.DE

Werbeagentur
Verlag



Der Bürgerverein stellt sich vor



Seit der Gründung des Bürgervereins Französisch Buchholz e.V. vor mittlerweile über 20 Jahren hat sich unser Ortsteil an vielen Ecken verändert. Die Vision – die man von Anfang an im Vereinsnamen trug – den Ortsnamen wieder zu vervollständigen und sein „Französisch“ wiederzugeben, ist Wirklichkeit geworden. Der historische Name gehört heute für die Buchholzer wieder wie selbstverständlich zur eigenen Identität.

Mit der Bebauung des Buchholzer Westens verdoppelte sich die Einwoh-

nerzahl schlagartig. Dies brachte zwar neuen Wind mit sich, aber nicht alle Veränderungen wurden positiv empfunden.

Auch heute noch – nach 10 Jahren Neubaugebiet – unterscheiden noch viele zwischen Neu- und Alt-Buchholz. Und dieser Umstand hält sich hartnäckig. Mitunter große soziale Unterschiede und die Zurückhaltung bzw. Reserviertheit der alteingesessenen Buchholzer gegenüber „Zugezogenen“ sind immer noch deutlich spürbar.

Gerade diese Herausforderung wird für den Bürgerverein in den nächsten 20 Jahren von großer Bedeutung sein. Das Zusammenwachsen von Neu und Alt zu fördern und eine gemeinsame Identität zu schaffen, ist für jede Gemeinschaft zur Schaffung von Lebensqualität existentiell. Und dabei wollen wir helfen.

Nur zusammen und in Kooperation mit den anderen Buchholzer Institutionen, wie der Evangelischen Kirchengemeinde,

dem SV Buchholz, der Freiwilligen Feuerwehr, den sozialen Verbänden u.v.a., wird sich der Erfolg dabei einstellen. Der Bürgerverein Französisch Buchholz e.V. möchte dabei Mittler zwischen den verschiedenen Vereinen sein.

Innerhalb des Vereins hat mittlerweile ein Generationenwechsel stattgefunden. Neue und jüngere Mitglieder haben Verantwortung übernommen und geben in Einklang mit Altbewährtem dem Bürgerverein einen neuen Anstrich. So haben wir uns vorgenommen stärker in die Öffentlichkeit zu treten: Ein neuer Flyer, eine neue Internetseite – selbst auf Facebook sind wir nun zu finden.

Auch durch gezielte Aktionen werden wir künftig häufiger auf uns aufmerksam machen. Nicht nur die Buchholzer Festtage sind seit jeher fester Bestandteil des Vereinskaleenders – auch das Drachenfest im Herbst auf der Elisabethaue entwickelt sich zum Anziehungspunkt für die ganze Familie. Künftig sollen Probleme, die den

Buchholzern auf der Seele brennen, besser in die Politik getragen werden. Das Kandidatenforum zur Abgeordnetenhauswahl im letzten Jahr ist dabei ein Vorbild für künftige Veranstaltungen.

Wenn auch Sie nicht länger warten und mitmachen wollen, sprechen Sie uns an oder füllen gleich ein Beitrittsformular aus. Jede helfende Hand wird gebraucht und jeder noch so kleine Beitrag ist gewünscht.

Ihr Bürgerverein Französisch Buchholz e.V.
www.buergerverein-franzoesisch-buchholz.de

Bürgerverein Französisch Buchholz e.V.
 Berliner Straße 24, 13127 Berlin,
info@buergerverein-franzoesisch-buchholz.de,
www.buergerverein-franzoesisch-buchholz.de



Malereibetrieb *Ach* seit 1925

- ✱ Ausführung sämtlicher Maler-, Tapezier- & Fußbodenbelagsarbeiten
- ✱ Treppenhäuser, Privat- & Geschäftsräume, Arztpraxen
- ✱ dekorative Innengestaltung, Restauration
- ✱ Denkmalpflege, Lehmputz & Naturfarben
- ✱ Elektrosmogabschirmungssysteme

Nantesstraße 32 • 13127 Berlin
Telefon / Fax (030) 4 75 27 43

Czarnikauer Straße 11 • 10439 Berlin
Telefon / Fax (030) 4 45 64 47

www.malereibetrieb-ach.de • malereibetriebach@t-online.de

Apotheke ✱ am Hugenottenplatz

Edelweiss ✱ Apotheke Kompetenz für Gesundheit



Wir sind für Sie da und bieten Ihnen ein großes Leistungsspektrum an

- Anmessen von Kompressionsstrümpfen
- Beratung von Stoma- & Inkontinenzpatienten
- Ernährungsberatung
- Blutdruckmessung
- Blutzucker- & Cholesterinmessung
- Fernreiseimpfberatung uvm. ...

Apotheke am Hugenottenplatz • Hugenottenplatz 1 • 13127 Berlin
Tel.: (030) 4 75 11 60 • Telefax: (030) 47 51 16 11 • buero@apothekeamhugenottenplatz.de

Edelweiss Apotheke • Hauptstraße 27 • 13158 Berlin
Tel.: (030) 91 61 11 81 • Telefax: (030) 91 61 11 82 • buero@edelweiss-apotheke.de

Ich will erst Romantik, dann pure Action!

- + **maxdome**
über 45.000 Spielfilme, Serien
und viele weitere Videos*
- + Zeitversetztes Fernsehen
- + Interaktiver HD-Rekorder
- + Über 100 Fernsehprogramme – 17 in HD*



in den ersten 3 Monaten für
9.99 € mtl.
danach für 23,99 € mtl.

Vor-Ort-Termin vereinbaren:

0800 10 20 888

primacom
Wir machen's. Einfach.

* Zu detaillierten Produkt- und Preisinformationen siehe www.primacom.de oder fragen Sie Ihren Medienberater vor Ort. Für die Nutzung von Video on Demand ist eine aktive Internetverbindung sowie eine Anmeldung unter www.maxdome.de/primacom notwendig, durch welche je nach Nutzungsverhalten Mehrkosten entstehen können.

Rettung der Nachbarschaftsbibliothek

Alle Jahre wieder entbrennt der Kampf um die Nachbarschaftsbibliothek!

Die Buchholzer Bürger leisten sich ihre ehrenamtliche Bibliothek seit nunmehr sieben Jahren. Durch den energischen Protest der Buchholzer Bürger und die konstruktive Unterstützung des Bürgervereins Französisch Buchholz e.V. bei der Unterschriftensammlung für den Erhalt, konnte die Schließung der Nachbarschaftsbibliothek verhindert werden.

Das Bezirksamt hatte auch keine guten Argumente, warum ausgerechnet der Miet- und Betriebskostenzuschuss in Höhe von 5400 € im Jahr ein substantieller Einsparbeitrag ist. Wir Buchholzer wollen uns diese Bibliothek weiterhin leisten, weil wir nämlich wissen, dass Bildung schon im Kindergartenalter beginnt. Weil Fantasie und emotionale Entwicklung durch Vorlesen und Lesen gefördert werden.

Zweimal monatlich kommen die Kleinen aus den Buchholzer Kindergärten angetappelt. Mit großen Augen wer-



den die vielen Märchenbücher mit den schönen Bildern bestaunt. Sie dürfen sich Bücher aussuchen, die dann anschließend mitgenommen und in der Einrichtung vorgelesen werden. Später bringen alle gemeinsam die Bücher wieder zurück und nehmen neue mit. Und das hat natürlich Vorbildwirkung.

Und hier noch einmal alle Fakten: Vom Bezirksamt Pankow gibt es neben den 5400 € kein Geld für die ehrenamtlichen Bibliothekare, es gibt kein Geld für neue Bücher, es gibt kein Geld für Inventar, Büro- oder Sachmittel. Alles was dort steht wurde von Bürgern gespendet oder im Rahmen der bezirk-

lichen Projektförderung über Jahre mühselig beantragt und angeschafft. Es ist eine unglaubliche Chupze überhaupt in Erwägung zu ziehen diesen, fast aus dem Nichts gut funktionierenden Nachbarschaftsbibliotheken (der Zwilling steht in Wilhelmsruh), noch den letzten kleinen tröpfelnden Wasserhahn zuzudrehen. Und dieses unwürdige Spiel findet nunmehr alle zwei Jahre statt. Das muss endlich aufhören!

Die Nachbarschaftsbibliothek wurde mit vielen Ehrenamtspreisen von Senatorin über Bürgermeister etc. ausgezeichnet und die Bezirks- und Landespolitik muss sich nun endlich einmal bekennen, was ihr Kultur und Bildung Wert sind.

Das Pankower Bündnis gegen den Kulturkahltschlag hat über mehrere Wochen die Öffentlichkeit informiert und mehrere hundert Menschen zu den Sitzungen der Bezirksverordnetenversammlung mobilisiert. Der Druck hat mit dazu beigetragen, den Kulturkahltschlag abzuwenden. Jedoch um den

Preis, kommunale Immobilien und Einrichtungen zu privatisieren. Doch die bedrohten Pankower Einrichtungen sind damit keineswegs gesichert. Vor allem langfristig nicht.

Die nächste Sparrunde kommt bestimmt, denn seit Jahren werden die Bezirke finanziell ausgetrocknet. Bisher gibt es keinen politischen Willen im Senat, dass System der Finanzzuweisungen im Interesse der Bürger zu reformieren. Es gilt, auf der Hut zu sein und sich für die Interessen der Bürger zu engagieren. Der Buchholzer Bürgerverein ist dabei!

Wenn Sie ehrenamtlich aktiv sein möchten? Warum nicht für ihre Nachbarschaftsbibliothek? Melden Sie sich unter Tel.: 49 78 32 79.

Sabine Burgaleta, Nachbarschaftsbibliothek
Cunistraße 7, 13127 Berlin-Französisch Buchholz
Di + Mi + Do: 13:00 - 19:00 Uhr
www.nachbarschaftsbibliothek-buchholz.de

Sascha Schlenzig,
Bürgerverein Französisch Buchholz

Impressionen der letzten Jahre



The Voice of Buchholz



Welche Stimmen den kritischen Ohren der 3-köpfigen Jury standhalten konnten, werden wir am Sonntag-nachmittag auf der Bühne der Buchholzer Festtage erfahren. Man kann sicherlich auf einen spannenden und vielfältigen Wettkampf hoffen, mit einem oder einer würdigen SiegerIn.

Sonntag, 16.00 Uhr auf der Bühne

„Sei Du Dein Star“ heißt das Motto des 2012 erstmalig stattfindenden Gesangswettbewerbs.

Angesprochen wurden junge Talente von der 5. Klasse bis zur Oberstufe, die sich an 3 Veranstaltungsterminen für das Finale qualifizieren konnten.



H.-Peter Kressin
Pastor
030 - 94 11 34 55
0160 - 811 21 51
peterkressin@aol.de

Treffpunkt  **Gemeinde**
Freie Christliche Gemeinde
Französisch Buchholz e.V.

Gottesdienst: sonntags 10:30 Uhr

Hauptstraße 64 13127 Berlin
www.treffpunktgemeinde.org



Ein Beitrag von Rudi Beyer

„SV Buchholz“ – Auf weitere 100 Jahre Vereinswesen



Wieder ist ein Jahr vergangen und unser 100-jähriges Vereinsfest war ein voller Erfolg.

Der Vorstand bedankt sich bei allen Sponsoren und Helfern, die am Erfolg dieser Veranstaltung mitgewirkt haben, insbesondere unseren Hauptsponsor „Autohaus Kramm“. Wir danken ebenfalls für die Unterstützung dem Bezirksamt Pankow für die Durchführung der Feierlichkeiten.

Weiterhin, und das ist eine große Erleichterung, wurde die neue Turnhalle neben unserem Sportplatz fertig



gestellt, und somit erhielt die Jean-Barez-Grundschule nach über 70 Jahren ihre eigene Sportstätte, womit wir als Sportverein auch uns einbringen.

So wurde mit der Jean-Barez-Grundschule ein Kooperationsvertrag geschlossen, womit dem Sportverein die Nutzung der neuen Turnhalle für seine Sektionen Gymnastik, Volleyball, etc. erteilt wurde. Der Sportverein unterstützt die Schule ebenfalls in ihren sportlichen Aktivitäten.

Der Sportverein Buchholz e.V. steht für parteipolitische Neutralität, religi-

öse und weltanschauliche Toleranz und versucht über den Sport die Menschen aus seinem sozialen Umfeld zusammen zu bringen und für eine gemeinsame Sache zu begeistern.

Der Verein bietet die Möglichkeit sich körperlich fit zu halten und darüber hinaus wichtige soziale Kontakte zu knüpfen. Insbesondere für Kinder und Jugendliche versucht der Verein Möglichkeiten zur aktiven Freizeitbeschäftigung anzubieten, um dadurch verantwortungsvoll die Entwicklung von jungen Menschen positiv beeinflussen zu können. Aktuell bietet der SV Buchholz, der seine Aktivitäten ausschließlich mit gemeinnützigen Zwecken begründet, in den Sportarten Fußball, Volleyball, YogaPilatesFitness, Tischtennis und Badminton Möglichkeiten zu körperlichen Ertüchtigung an.

Unser Sportverein hat mittlerweile 650 Mitglieder, und wir haben immer noch regen Zulauf.

Auch deswegen würde sich der Verein über Trainer mit Lizenz für alle Sport-

bereiche sehr freuen. Dadurch kann die Jugend noch besser gefördert werden. Zur Zeit bildet der Berliner Fußballverband 10 Übungsleiter von unserem Sportverein aus.

Für alle Interessenten: Die Geschäftsstelle ist Mittwoch von 18.00-20.00 Uhr besetzt.

Rudi Beyer

www.sv-buchholz.de, Tel.: 343 380 15



Buchholzer Drachenfest



Sie sind zeitlos und begeistern schon seit Jahrhunderten kleine und große Menschen weltweit. Schillernd und wild flatternd verschönern sie den Himmel und vermitteln ein Gefühl von Freiheit – Drachen.

Ohne es genauer bestimmen zu können, liegt der Ursprung der Drachen

in Asien. Bereits fünf Jahrhunderte v. Chr. finden Drachen als Flugobjekte erste geschichtliche Erwähnungen in China. Anhand von Funden im Indonesischen Raum ist sogar davon auszugehen, dass sie wesentlich älter sind als bisher angenommen.

Trotzdem oder gerade wegen ihrer langen Geschichte haben Drachen nicht an Faszination verloren und verschönern alljährlich den zeitweise so trüben Herbst.

Aus diesem Grund organisiert der Bürgerverein das 8. Buchholzer Familien-Drachenfest, welches traditionell im September stattfindet. Wie im vorangegangenen Jahr findet das Event an dem Standort Elisabeththale statt. Diese befindet sich an der Wendeschleife der Straßenbahn 50.

Für das leibliche Wohl wird mit Kostlichkeiten zu moderaten Preisen gesorgt, um wie jedes Jahr Jung und Alt zu erfreuen.

Samstag, 22. September, 10.00 - 17.00 Uhr



Impressum

Herausgeber:

IN TOUCH – Agentur für Kommunikation & Verlag
 Inhaber: Dominik Schmidt
 Hauptstraße 32 A, 13127 Berlin
 Telefon: (0 30) 47 48 66 52
 Fax: (0 30) 47 48 66 53
 E-Mail: info@intouchberlin.de
 Internet: www.intouchberlin.de

Redaktionsleitung:

Dominik Schmidt (V.i.S.d.P.)

Veranstalter der Buchholzer Festtage/ Leitung Organisationskomitee:

Bürgerverein Französisch Buchholz e.V.
 Herr Jens Tangenberg
 Berliner Straße 24, 13127 Berlin
 Telefon: 0174 / 700 60 65
 E-Mail: info@buchholzer-festtage.de



Physiosport

Verein für Gesundheits- und Reha Sport
 Behindertensport
 Traditionelles Karate
 Kinderturnen
 Klettern

☎ 030/ 91 42 52 44

GESOBAU



Premium-Partner



Business-Partner



Förderpartner

